

Chính sách nhân quyền

Công ty Archer-Daniels-Midland ("Công ty" hoặc "ADM") cam kết tôn trọng nhân quyền phù hợp với [Nguyên tắc Hướng dẫn của Liên Hợp Quốc về Kinh doanh và Nhân quyền](#) (UNGP). Chính sách này xác định cam kết của chúng tôi, bao gồm các tiêu chuẩn mà chúng tôi áp dụng cho chính công ty mình và kỳ vọng ở các đối tác kinh doanh, cũng như cách chúng tôi triển khai cam kết này thông qua quy trình thẩm định dựa trên rủi ro.

Giới thiệu

Giới thiệu về chính sách này

Chính sách này được đội ngũ phát triển bền vững của ADM xây dựng với sự phối hợp chặt chẽ cùng các lãnh đạo cấp cao chủ chốt trong các lĩnh vực kinh doanh, phòng ban liên quan và khu vực địa lý của chúng tôi, đồng thời bao gồm ý kiến đóng góp từ nhiều bên liên quan bên ngoài, bao gồm các tổ chức xã hội dân sự và các chuyên gia về nhân quyền.

Chính sách này đã được Giám đốc điều hành xem xét và phê duyệt, đồng thời được Ủy ban Phát triển bền vững và Công nghệ của Hội đồng quản trị công ty thông qua.

Chính sách này được xây dựng dựa trên và lấy cảm hứng từ các chính sách và tiêu chuẩn khác quy định các yêu cầu liên quan đối với ADM và các đối tác kinh doanh của chúng tôi, bao gồm [Bộ Quy tắc Ứng xử](#), [Kỳ vọng đối với Nhà cung cấp](#) và [Chính sách Bảo vệ Rừng, Đa dạng Sinh học và Cộng đồng](#).

Đây là lần cập nhật thứ tư kể từ khi Chính sách gốc được ban hành vào năm 2014. Chúng tôi cam kết sẽ định kỳ xem xét và, khi cần thiết, cập nhật chính sách này.

Giới thiệu về ADM

ADM là một đơn vị thiết yếu quản lý và chế biến chuỗi cung ứng nông nghiệp toàn cầu, đảm bảo an ninh lương thực bằng cách kết nối nhu cầu địa phương với năng lực toàn cầu. Công ty cũng là nhà cung cấp hàng đầu về dinh dưỡng cho người và động vật, đồng thời là đơn vị dẫn đầu trong lĩnh vực các sản phẩm chăm sóc sức khỏe và nâng cao chất lượng cuộc sống.

Chúng tôi hợp tác với hàng nghìn nông dân trên khắp thế giới để mua hàng nông sản của họ và tận dụng mạng lưới thu mua, kho vận và sản xuất toàn cầu tích hợp của mình để chuyển đổi nhiều nguyên liệu thô đó thành một loạt các sản phẩm đa dạng phục vụ các ngành thực phẩm, thức ăn chăn nuôi, nhiên liệu, cũng như các sản phẩm công nghiệp và tiêu dùng.

Mục tiêu của ADM là khai thác sức mạnh của thiên nhiên để nâng cao chất lượng cuộc sống. Chính sách Nhân quyền của chúng tôi củng cố mục tiêu này bằng cách hướng dẫn hành vi ứng xử có trách nhiệm trên toàn bộ chuỗi giá trị của chúng tôi.

Cam kết

Cam kết của ADM trong việc tôn trọng nhân quyền được dẫn dắt bởi Nguyên tắc hướng dẫn của Liên hợp quốc về kinh doanh và nhân quyền (UNGP), trong đó nêu rõ trách nhiệm này cùng với nghĩa vụ của các quốc gia trong việc bảo vệ nhân quyền. Cách tiếp cận của chúng tôi cũng được định hướng bởi [Mười Nguyên tắc của UN Global Compact](#) và [Hướng dẫn OECD-FAO về Chuỗi cung ứng nông nghiệp có trách nhiệm](#).

Chúng tôi công nhận các quyền con người được nêu trong [Tuyên ngôn Quốc tế về Nhân quyền của Liên Hợp Quốc](#) và [Tuyên bố của Tổ chức Lao động Quốc tế \(ILO\) về các Nguyên tắc và Quyền cơ bản tại nơi làm việc](#).

Phạm vi

Cam kết của chúng tôi bao gồm tất cả người lao động ADM (bao gồm tất cả nhân viên, cán bộ, giám đốc, người lao động hợp đồng và đại lý của ADM, các bộ phận và công ty liên kết của chúng tôi tại tất cả các quốc gia), các cá nhân trong toàn bộ chuỗi giá trị của chúng tôi, và những người trong cộng đồng nơi chúng tôi và các đối tác kinh doanh hoạt động.

Chính sách của chúng tôi áp dụng cho công ty, bao gồm tất cả người lao động của ADM. Chúng tôi kỳ vọng các nhà cung cấp và đối tác kinh doanh tôn trọng nhân quyền bằng cách áp dụng các phương pháp tương tự như được nêu trong chính sách này, bao gồm cả việc đáp ứng các tiêu chuẩn về các vấn đề nhân quyền cốt lõi của chúng tôi.

Tiêu chuẩn

Khi áp dụng các tiêu chuẩn này, có thể phát sinh những tình huống mà pháp luật quốc gia và các tiêu chuẩn quốc tế về nhân quyền không cân chỉnh với nhau. Trong trường hợp có xung đột, chúng tôi sẽ tuân thủ luật pháp quốc gia và tìm cách tôn trọng các tiêu chuẩn nhân quyền quốc tế trong phạm vi khả thi.

- **Tự do lập hội và thương lượng tập thể** – Chúng tôi tôn trọng quyền của nhân viên được tham gia, thành lập hoặc từ chối tham gia hoặc thành lập một tổ chức như công đoàn, mà không phải lo sợ bị trả thù, đe dọa hoặc quấy rối. Khi người lao động được đại diện bởi một công đoàn được pháp luật công nhận, chúng tôi khuyến khích thiết lập đối thoại mang tính xây dựng với các đại diện do người lao động tự do chọn. Trong trường hợp quyền tự do lập hội bị hạn chế bởi luật pháp, hoặc người lao động quyết định không chỉ định người đại diện, chúng tôi ủng hộ các phương thức tương tác thay thế, chẳng hạn như giao tiếp trực tiếp và cởi mở giữa người lao động và Quản lý.
- **Lao động cưỡng bức hoặc bắt buộc** – Chúng tôi nghiêm cấm mọi hình thức lao động cưỡng bức, bao gồm lao động tù nhân không tự nguyện, lao động bị ràng buộc, lao động hợp đồng ràng buộc và bất kỳ hình thức nô lệ hiện đại hoặc buôn bán người nào trong các hoạt động và chuỗi cung ứng của chúng tôi. Các quyết định liên quan đến công việc phải dựa trên sự lựa chọn tự do và có thông tin đầy đủ. Các điều khoản và điều kiện lao động phải được thông báo khi tuyển dụng, và người lao động vẫn giữ quyền chấm dứt hợp đồng lao động của mình. Người lao động không bị yêu cầu trả bất kỳ khoản phí nào để đảm bảo hoặc duy trì việc làm của mình, và các điều kiện làm việc không được phép hạn chế quyền tự do di chuyển của họ thông qua các biện pháp như giữ lại giấy tờ tùy thân, tài sản cá nhân, tiền đặt cọc hoặc bất kỳ loại tài sản thế chấp bất hợp pháp nào. ADM không dung thứ việc sử dụng hình phạt thể xác, đe dọa bạo lực hoặc các hình thức lạm dụng khác đối với người lao động của mình.
- **Lao động trẻ em** – Chúng tôi nghiêm cấm lao động trẻ em, được hiểu là các Công việc gây nguy hiểm cho Sức khỏe & An toàn hoặc đạo đức của trẻ em, Công việc cản trở việc học bắt buộc hoặc khi trẻ chưa đủ tuổi lao động theo quy định. Chúng tôi tuân thủ các nguyên tắc liên quan của ILO, bao gồm Công ước ILO 138, có tính đến các luật và quy định địa phương.
- **Quấy rối và Phân biệt đối xử** – Chúng tôi nỗ lực duy trì một môi trường làm việc an toàn, tôn trọng và hòa nhập, không có sự quấy rối, phân biệt đối xử và trả thù. Chúng tôi nghiêm cấm mọi hành vi phân biệt đối xử trong Các hoạt động và chuỗi cung ứng của mình dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, bản dạng giới, nguồn gốc quốc gia, quốc tịch, khuyết tật, tuổi tác, xu hướng tình dục, tình trạng hôn nhân hoặc bất kỳ Đặc tính nào được

pháp luật bảo vệ. Những quy định cấm này cũng áp dụng cho các nhóm dễ bị tổn thương, bao gồm cả người lao động nhập cư. Chúng tôi không dung thứ cho bất kỳ hành vi ứng xử không mong muốn nào (dù là tình dục hay phi tình dục) – dù bằng lời nói, hành động hay hình ảnh – có thể gây sợ hãi, xúc phạm, làm mất phẩm giá hoặc tạo ra môi trường công việc độc hại hoặc bị lạm dụng.

- **Điều kiện làm việc an toàn và lành mạnh** – Chúng tôi nỗ lực cung cấp một môi trường làm việc an toàn, lành mạnh và tuân thủ luật pháp cũng như quy định hiện hành về an toàn và sức khỏe nghề nghiệp. Chúng tôi duy trì các hệ thống và quy trình được thiết kế để đảm bảo an toàn cho người lao động và bảo vệ họ khỏi các nguy cơ nghề nghiệp, quấy rối và lạm dụng.
- **Giờ làm việc, tiền lương và phúc lợi** – Chúng tôi trả lương nhân viên theo tất cả các luật và Quy tắc địa phương hiện hành, bao gồm cả các Quy tắc liên quan đến mức lương tối thiểu và tiền làm thêm giờ. Giờ làm việc phải phù hợp với các yêu cầu pháp lý và mọi thỏa ước lao động tập thể áp dụng cho địa điểm lao động.
- **Quyền đối với đất đai** – Chúng tôi tôn trọng quyền sở hữu/sử dụng đất và các quyền của cộng đồng bản địa cũng như cộng đồng địa phương, bao gồm cả quyền đưa ra hoặc từ chối đưa ra sự đồng thuận tự nguyện, trước và được thông tin đầy đủ (FPIC) đối với các hoạt động trên những vùng đất mà họ nắm giữ các quyền hợp pháp hoặc quyền theo tập quán. Chúng tôi mong các nhà cung cấp sẽ tuân thủ các nguyên tắc của FPIC trong hoạt động và giao dịch kinh doanh.
- **Nước** – Chúng tôi tôn trọng quyền tiếp cận nước uống an toàn và sạch, vệ sinh trong các hoạt động và chuỗi cung ứng của mình, và thừa nhận [Nghị quyết của Liên Hợp Quốc về Quyền Con người đối với Nước](#).

Người bảo vệ nhân quyền

ADM không dung túng cho các hành vi đe dọa, tấn công hoặc trả đũa đối với bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào nêu lên các mối quan ngại về nhân quyền một cách thiện chí, đồng thời nỗ lực bảo vệ những người tố giác và người khiếu nại về nhân quyền. Chúng tôi cũng tin rằng việc đối thoại cởi mở và liên tục với những người bảo vệ nhân quyền, người phát ngôn cộng đồng và các bên liên quan khác là tối quan trọng để định hướng và củng cố các Chương trình.

Triển khai

Phương pháp tiếp cận

ADM áp dụng phương pháp tiếp cận dựa trên rủi ro đối với việc thẩm định trách nhiệm nhân quyền nhằm xác định, phòng ngừa, giảm thiểu và giải trình về cách thức giải quyết các tác động bất lợi trong toàn bộ chuỗi giá trị của mình. Phương pháp tiếp cận của chúng tôi được củng cố bởi nỗ lực tích hợp nhân quyền vào các hoạt động của chính chúng tôi và của các đối tác kinh doanh, đồng thời được định hướng bởi sự tham gia liên tục của các bên liên quan, bao gồm cả các bên bị ảnh hưởng. Chúng tôi đánh giá hiệu quả của cách tiếp cận của mình, và nhóm phát triển bền vững định kỳ thông báo tiến trình cho Ủy ban Phát triển bền vững và công nghệ của Hội đồng quản trị, đồng thời công bố báo cáo phát triển bền vững hằng năm, có sẵn tại adm.com. Chúng tôi luôn nỗ lực cải tiến liên tục, vận dụng các kiến thức thu được từ hoạt động của mình để hoàn thiện và nâng cao các chính sách, tiêu chuẩn và việc triển khai chúng.

Quản lý và quản trị

Nhóm phát triển bền vững, dưới sự lãnh đạo của Giám đốc Phát triển Bền vững, chịu trách nhiệm về chính sách và hỗ trợ triển khai chính sách đó bằng cách phối hợp với các phòng ban liên quan, bao gồm Các hoạt động,

Chuỗi cung ứng và Mua sắm, Nguồn nguyên liệu, Sức khỏe và An toàn Môi trường, Tuân thủ và Pháp lý, để đánh giá rủi ro, xác định và thực hiện các hành động có mục tiêu và đo lường được nhằm giải quyết các rủi ro đó, đồng thời cung cấp quản trị và giám sát.

Ủy ban Phát triển Bền vững và Công nghệ của Hội đồng quản trị giám sát các mục tiêu, mục đích, chiến lược và hoạt động của Công ty liên quan đến phát triển bền vững, bao gồm cả nhân quyền. Giám đốc Phát triển bền vững, Phó Chủ tịch cấp cao phụ trách Hoạt động toàn cầu và Giám đốc Công nghệ của Công ty thường xuyên tham dự các cuộc họp ủy ban với tư cách là đại diện ban quản lý. Hội đồng điều hành của ADM, cơ quan chiến lược và điều hành cao nhất của Công ty, giám sát chặt chẽ các nỗ lực về Môi trường, Xã hội và Quản trị (ESG) của Công ty và xem xét chuyên sâu các vấn đề bền vững.

Thẩm định trong thực tiễn

Là một nhà quản lý và chế biến chuỗi cung ứng nông nghiệp toàn cầu chủ chốt, chương trình thẩm định của chúng tôi bao quát nhiều loại hàng hóa và nguyên liệu trong toàn bộ chuỗi giá trị toàn cầu. Mặc dù phần nào còn phụ thuộc vào các đối tác kinh doanh, chính quyền địa phương và các bên liên quan khác, chúng tôi tôn trọng quyền con người và cam kết thực hiện các bước sau:

- **Lồng ghép nhân quyền** – ADM đặt mục tiêu lồng ghép nhân quyền vào các hoạt động cùng đồng nghiệp và đối tác kinh doanh, bao gồm các hình thức như: áp dụng phương pháp tiếp cận liên chức năng trên khắp các đơn vị kinh doanh, phòng ban và khu vực địa lý để thực hiện thẩm định; nâng cao nhận thức, ví dụ bằng cách cung cấp chính sách này và các tài liệu liên quan khác bằng nhiều ngôn ngữ trên trang web của chúng tôi; và tổ chức đào tạo cho những người đóng vai trò quan trọng trong việc thực hiện.
- **Xác định và ưu tiên các tác động bất lợi tiềm tàng và thực tế** - ADM thường xuyên đánh giá các hoạt động và chuỗi cung ứng của mình nhằm xác định và ưu tiên các tác động bất lợi tiềm tàng và thực tế đối với nhân quyền. Chúng tôi áp dụng phương pháp đánh giá rủi ro trọng yếu, dựa trên mức độ nghiêm trọng và khả năng xảy ra, để xác định và ưu tiên các vấn đề nhân quyền quan trọng nhất của mình.
- **Hành động giải quyết các tác động bất lợi tiềm tàng và thực tế** - ADM thực hiện các biện pháp thích hợp để giải quyết các tác động bất lợi. Cách tiếp cận của chúng tôi dựa trên các kỳ vọng được đề ra trong Các Nguyên tắc Hướng dẫn của Liên Hợp Quốc (UNGP), bao gồm cả mức độ liên đới của chúng tôi đối với các tác động, và có thể bao gồm các hành động sau: Khả năng truy xuất nguồn gốc của các chuỗi cung ứng hàng hóa phức tạp; quy trình chính thức để [quản lý các trường hợp nhà cung cấp không tuân thủ](#); sử dụng các chương trình chứng nhận của bên thứ ba uy tín; xây dựng năng lực cho các nhà cung cấp tại các khu vực có rủi ro cao; các chương trình đánh giá của bên thứ ba để giải quyết các vấn đề tại các địa điểm và đối tác kinh doanh cụ thể; và hành động hợp tác với các đồng nghiệp, đối tác kinh doanh và các bên liên quan.
- **Đo lường và Truyền đạt Tiến độ** – Chúng tôi đo lường tiến độ của các chương trình để đánh giá hiệu suất và xác định những thay đổi trong cách tiếp cận và hoạt động của mình. Chúng tôi cung cấp thêm thông tin chi tiết về cách tiếp cận và tiến độ đáp ứng chính sách của mình thông qua trang web về [Quyền Con Người của ADM](#), trang này cũng bao gồm các chính sách và báo cáo liên quan. ADM cũng duy trì một [Nhật ký Khiếu nại và Giải quyết](#) để thể hiện những mối quan ngại đã được nêu ra và tiến độ giải quyết chúng.
- **Khiếu nại và Biện pháp khắc phục** – ADM tìm cách tạo điều kiện cho việc khắc phục và giải quyết các khiếu nại phù hợp với các trách nhiệm được nêu trong Nguyên tắc hướng dẫn của Liên hợp quốc về kinh doanh và nhân quyền (UNGP). Chúng tôi tiến hành điều tra mọi cáo buộc không tuân thủ các Chính sách của mình theo các Quy trình và thủ tục đã được thiết lập, xử lý từng trường hợp riêng biệt để Đảm bảo kết quả xử lý phù hợp.

Các bên liên quan được khuyến khích liên hệ với [Đường dây trợ giúp ADM Way](#) khi có lo ngại rằng các cam kết

và chính sách của ADM, bao gồm cả về quyền con người, chưa được tuân thủ. ADM không dung thứ cho bất kỳ hành vi trả đũa nào đối với những ai đã báo cáo một cách thiện chí về hành vi sai trái có thể xảy ra. Nếu luật địa phương cho phép, các mối quan ngại có thể được báo cáo ẩn danh. ADM cũng có kênh 'Khiếu nại và Giải quyết' để nêu lên bất kỳ mối quan ngại nào và báo cáo các vấn đề được quy định trong Chính sách Bảo vệ Rừng, Đa dạng sinh học và Cộng đồng cũng như Chính sách Nhân quyền của chúng tôi, có thể gửi đến:

responsibility@adm.com.

- **Sự tham gia của các bên liên quan** – Chúng tôi thường xuyên tương tác với những người nắm giữ quyền, bao gồm cộng đồng và người lao động, cũng như các bên liên quan khác như các chuyên gia về lĩnh vực và các tổ chức xã hội dân sự để xây dựng cách tiếp cận về quyền con người và các hoạt động, vấn đề cụ thể của chúng tôi.

